

DEUX MORCEAUX DE DANSE

TWO DANCE'S PIECES

SOIREE COMPOSEE DE

À CHAQUE VENT LE PAPILLON SE DEPLACE SUR LE SAULE ET DE MI LÈ DOUN

AN EVENING WITH TWO PERFORMANCES

WITH EACH GUST OF WIND THE BUTTEFLY FLITS ON THE WILLOW & MI LE DOUN

CIE JULIE DOSSAVI





PRESS CUTTINGS

French choreographer and dancer Julie Dossavi is known for her diverse influences, most prominently club dancing, postmodern aesthetics and the West African rhythms and moves of her Beninese heritage. But it was her mastery of subtlety and nuance that stood out in the debut of her company. Sara Wolf Los Angeles Times

Julie Dossavi walks about serenely, as though she were scouting the premises. Her muscular arms and legs spin a web of leaps and glides. She has unearthed a choreographic language, and takes her time to relish it. Step by step, she unravels invisible landscapes and daringly faces emptiness, the almost nothing... a far cry from pretence and artifice. Rosita Boisseau, Le Monde

The choreography follows a non-linear path, sometimes slow, sometimes frenetic, nostalgic or enthusiastic ... The penetrating sound of Yvan Talbot's percussions crosses Allan Houdayer electronic music ... Sara Pesatori, Danza

[Julie Dossavi] is this outstanding performer that uses her voice, swings her body on stage. Above all she has this capacity to go from laughter to tears. Philippe Noisette, Les Inrockuptibles

Julie Dossavi is a performer who enjoys performing. She flirts with the audience with her charm, style and wit: we follow her willingly. The Guardian

REVUE DE PRESSE

Tranquillement, Julie Dossavi marche comme si elle opérât une reconnaissance des lieux. Ses bras et jambes musclés tissent un entrelac de mouvements sautés, glissés. Elle découvre une langue chorégraphique inconnue et l'apprécie en l'approvoisant lentement. Pas à pas, elle déplie les paysages invisibles, ne craint pas d'affronter le vide, le presque rien... loin des faux-semblants et des artifices.

Rosita Boisseau, Le Monde

Arpenter la scène, arpenter les mots qui évoquent la rencontre, le toucher, la curiosité, mettre le corps en musique cherchant le rythme, non comme partant de soi, mais bien le rythme qui traverse le corps, l'investit, le jette au sol, le relève et le met en marche. (...) Julie Dossavi, dans ces deux pièces, semble dire le refus de la solitude, le besoin de l'autre, de la voix, de la musique de l'autre, du public qui lui répond en tapant dans les mains.

Blog main tenant, Macouria (Guyane)

L'énergie complice de ces deux corps sculptant l'espace fut une bien agréable découverte - à propos de *Mi là dou* à Cadences d'Arcachon.

Isabelle Calabre, Danser

(...) Elle est cette performeuse hors norme qui donne de la voix, balance son corps sur scène. Surtout, elle a cette capacité de passer du rire aux larmes qui secoue.

Philippe Noisette, Les Inrockuptibles

CIE JULIE DOSSAVI



A CHAQUE VENT LE PAPILLON SE DEPLACE SUR LE SAULE

Ce solo est le fruit d'une rencontre passionnante entre Julie Dossavi et le talentueux chorégraphe Daniel Larrieu, figure marquante de la nouvelle danse française. Il lui a taillé cette création «sur mesure» comme une robe «chorégraphique» de haute couture. Il a su écrire pour sa personnalité un nouveau langage poétique. Il fait évoluer calmement le corps de son papillon dans des paysages invisibles et ne craint pas de lui faire affronter le vide... A l'écoute l'un de l'autre, ils ont ainsi conçu un solo très maîtrisé, aux confluent des deux continents, où la présence de Julie Dossavi navigue entre puissance et voyage intérieur.

Création dans le cadre du Vif du Sujet 2004 (Sacd)

This show was created in response to a personal commission: dancer to choreographer. I enjoy doing this kind of "tailor-made" work, a "choreographic" haute-couture outfit. A way of writing for the remarkable personality of Julie Dossavi, a dance, a space, a way of revealing something personal that involves two bodies, two natures. The show's title evokes the ability to adapt, typical of dance, from the standpoint of choreographer and dancer. (...) I still dare to believe in poetic language and its power, by way of dance.

Daniel Larrieu, June 2004



CIE JULIE DOSSAVI





MI LE DOUN



Si Julie Dossavi a créé une danse, mais aussi un style, qui lui sont propres, à la croisée de ses identités multiples (née en France et originaire du Bénin), ce solo en est un bon exemple. Accompagnée par les excellentes percussions traditionnelles d'Yvan Talbot, *Mi lè doun* est un vrai dialogue entre danse et musique, entre Afrique et Occident.

La danse de Julie Dossavi est particulière et extrêmement personnelle jusqu'au point de devenir intime. A la spontanéité du mouvement s'accorde le rythme entre cérémonial africain, danse urbaine et autres langages corporels. Mélange des répertoires musicaux traditionnels et électroniques, mélange des danses, échanges entre une danseuse soliste et un musicien...

Mi lè doun veut dire en langue mina du Bénin «être ensemble».

This production is an adaptation of "Pi (Pays) or intimate presentations", the first production of the company created in 2003. Conceived as a journey through space sensitive and musical worlds, a dialogue between the Malian songs, Afro-electro fusion, the traditional percussion performed by Yvan Talbot and contemporary dance. It contains the universe that Julie Dossavi especially loves to evoke, violence and gentleness by energy changes, the union of a rigorous technique and rhythm «to the devil.» *Mi lè doun* means «being together» in mina dialect of Benin.

CIE JULIE DOSSAVI



À chaque vent le papillon se déplace sur le saule

Chorégraphie Daniel Larrieu
Assistante Agnès Coutard

Danseuse interprète Julie Dossavi

Musique Sarah Jane, Jean-Jacques Palix, Colleen, Matthew Herbert

Bande son Song Active Production

Voix Ève Couturier

Textes originaux Franck Smith

D i s t r i b u t i o n
C a s t & C r e w

Mi là dou

Chorégraphie Julie Dossavi

Création musicale Yvan Talbot

Interprétation Julie Dossavi et Yvan Talbot

Régie son Benjamin Olivier

Costumes Julie Dossavi

P a r t n e r s

P r o d u c t i o n

Mi là dou

Compagnie Julie Dossavi - Association Kusma

À chaque vent le papillon se déplace sur le saule

Production Astrakan. Coproduction Sacd, Montpellier Danse 04

Création en juillet 2004 dans le cadre de la manifestation Le Vif du sujet

Remerciements Yvan Talbot, Studio Le Pont des arts à Poitiers

Théâtre de Bressuire et de la Ville de Palaiseau – résidence

C o p r o d u c t i o n

S o u t i e n

La compagnie Julie Dossavi est subventionnée par
le ministère de la Culture et de la Communication Drac Poitou-Charente au titre de l'aide à la compagnie,
la Région Poitou-Charente et le département de la Vienne par qui elle est conventionnée.

La compagnie était en résidence au Théâtre d'Angoulême scène nationale de 2007 à 2011

et artiste en partage au Centre Chorégraphique National de la Rochelle de 2011 à 2013.

Julie Dossavi est artiste associée aux Treize Arches – scène conventionnée de Brive Arts Croisés /

Écritures d'aujourd'hui de 2013 à 2015.

P a r t e n a i r e s
I n s t i t u t i o n n e l s

Compagnie Julie Dossavi is funded by the Ministry of Culture Drac Poitou-Charente,
the Poitou-Charente Regional council and the Department of Vienne.

I n s t i t u t i o n s

CIE JULIE DOSSAVI

++ ET CONDITIONS TECHNIQUES

4 personnes en tournée

(2 interprètes, 1 régisseur son et lumière, 1 administratrice de tournée)

Fiche technique sur demande

Durée du spectacle : Papillon 23', entracte 15', Mi là doun 30'

Défraiements, transport et hôtel 2** minimum

Ateliers tous publics

À l'occasion des représentations, la compagnie peut animer des ateliers de danse et/ou de musique pour des publics amateurs, semi-professionnels et professionnels.

INFORMATION & REQUIREMENTS

This piece has a cast of 2 artists (1 dancer, 1 musician) and a crew of 2 (1 technician, 1 tour production manager)

Our production has simple lighting, video and sound requirements, and a minimal and easily tourable set.

Technical rider available upon request.

Duration: Butterfly 23', break 15', Mi là doun 30'

The Company also performs outdoor dance performances, build up huge "dance parade" throughout cities, gives dance and/or music workshops. Its productions toured in the USA (Los Angeles, Austin, Miami, Albuquerque, Baton Rouge)..., in Colombia, Bosnia, Spain, Chad and french cultural centers, Montpellier Danse Festival, Paris Quartier d'été...



CIE JULIE DOSSAVI

COMPAGNIE JULIE DOSSAVI | ASSOCIATION KUSMA | 170 AVENUE DE LA LIBERATION PORTE 26 | F-86000 POITIERS

ADMINISTRATION/DIFFUSION
PRODUCTION

STÉPHANIE VENTRE
+33 (0)6 73 39 18 23
ADMINISTRATION@CIE-JULIEDOSSAVI.COM

DIRECTION ARTISTIQUE
ARTISTIC DIRECTION

JULIE DOSSAVI
PEPA@CIE-JULIEDOSSAVI.COM

INTERNATIONAL
NORTH AMERICA

BERNARD SCHMIDT PRODUCTIONS, INC.
+1 212 564-4443
BSCHMIDTPD@AOL.COM
WWW.BERNARDSCHMIDTPRODUCTIONS.COM

COMPTABILITÉ
ACCOUNTANT

MARIE BENIGNO
MARBENIGNO.COMPTABILITE@ORANGE.FR

EUROPE

AGNÈS BLOT
+34933152698 GSM +34637521780
AGNESBLOT@BLACKART.ES
WWW.BLACKART.ES

